

# heART of GAZA

L'arte dei bambini, dal cuore di Gaza



Si ringrazia per la collaborazione l'Università di Bologna, di Parma e di Modena e Reggio Emilia.

Informazioni tecniche per enti o istituti scolastici interessati ad esporre la mostra presso le loro sedi:

oltre ai 52 quadri e alle 64 didascalie sono stati realizzati dei brevi pannelli in italiano per contestualizzare la mostra.



Per informazioni e prenotazioni scrivere a:  
[ALCittadinanza@regione.emilia-romagna.it](mailto:ALCittadinanza@regione.emilia-romagna.it)

**Un'esposizione di disegni di bambine e bambini,**  
una mostra itinerante, da Gaza al mondo

**Ingresso  
libero**

dal 10 dicembre al 12 gennaio  
lunedì-venerdì ore 9.00-18.00  
chiuso sabato e festivi

**Assemblea legislativa della Regione Emilia-Romagna**

Viale Aldo Moro n. 50, Bologna



Di solito questo è il tempo dell'anno in cui si traccia il bilancio di quel che si è fatto e si progetta il prossimo futuro.

La mostra 'HeArt of Gaza' arriva negli spazi dell'Assemblea legislativa come un seme di consapevolezza e di speranza: attraverso i disegni dei bambini e delle bambine di Gaza, vogliamo fissare quanto di atroce e tragico sta accadendo in quella striscia di terra che affaccia sul nostro Mediterraneo e vogliamo dare voce a chi chiede alla comunità internazionale il diritto di crescere e vivere in pace nella propria terra.

La mostra nasce dalla scelta di Mohammed Timraz di offrire a bambini e bambine uno spazio in cui cercare di mettere in pausa per alcuni istanti le bombe. Dalla sua Tenda degli artisti, attraverso l'impegno di Féile Butler e di tanta parte della società civile, la storia contemporanea di quanto sta accadendo sulla Striscia è arrivata in tanti diversi luoghi raccontata da bambini e bambine.



Con l'essenzialità delle matite colorate su un foglio bianco, i bambini e le bambine di quel luogo di massacro e devastazione ci raccontano il gioioso ricordo del gusto di un succo di frutta e la straziante visione della morte che strappa via l'abbraccio della mamma; ci raccontano l'allegria dei giochi con gli amici in strada e la paura dell'avanzare del carro armato che punta dritto contro la propria casa.

Facciamo tesoro dell'emozione per non stancarci di chiedere la pace.

Maurizio Fabbri  
Presidente dell'Assemblea legislativa



La mostra "HeART of Gaza" nasce da un'intuizione di Mohammed Timraz e Féile Butler, con l'idea di portare fuori dalla Striscia le voci e il punto di vista dei più piccoli, i bambini e le bambine, le più silenziose tra le vittime di ogni scenario di violenza.

La mostra è composta da 52 disegni realizzati da bambini e bambine, ragazzi e ragazze residenti o sfollati a Deir Al-Balah, al centro della Striscia di Gaza, dopo il 7 ottobre 2023. I disegni esposti non sono originali, ma stampe di file che Mohammed ha condiviso con noi proprio allo scopo di realizzare queste mostre itineranti.

Sui file è stato fatto un lavoro di grafica professionale che non ha alterato nessuna immagine ma semplicemente ha adeguato i lavori alla stampa, per rendere giustizia ai disegni e rendere il risultato il più vicino possibile a quello originale.



Misk Timraz, Qamar Timraz

Ogni quadro è accompagnato da una didascalia in formato A4, che contiene una foto dell'autore (o più autori), nome, età e una breve dichiarazione. Queste dichiarazioni ci sono arrivate in arabo e inglese, noi abbiamo mantenuto le due lingue di partenza affiancando, per una fruizione ottimale, una traduzione in italiano.